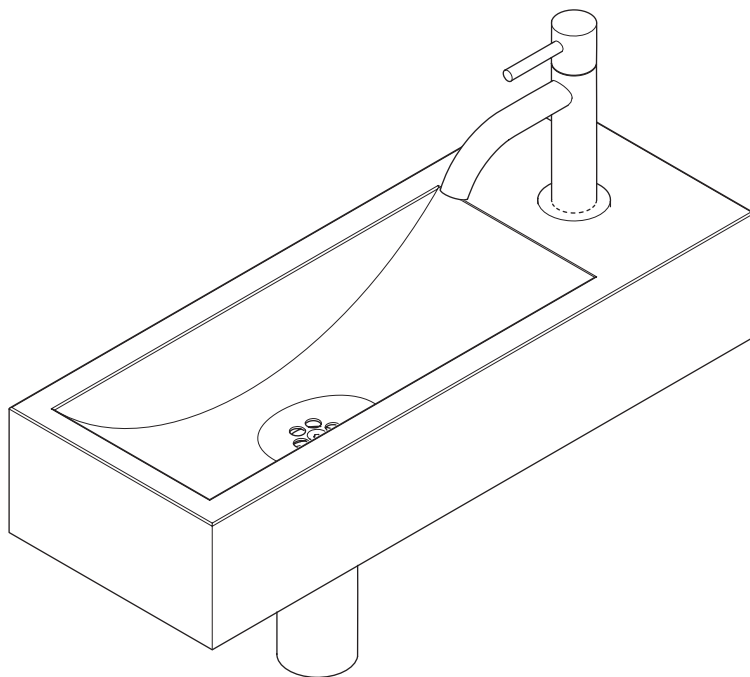


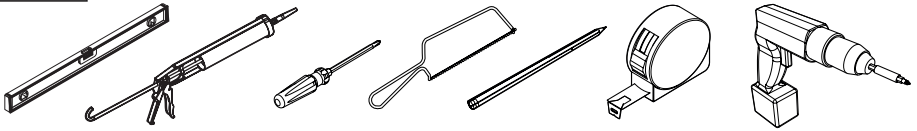
NL: Gebruiksaanwijzing fonteinset

FR: Dessin de du set lave-mains

DE: Gebrauchsanweisung zum Naturstein Handwaschbecken set

GB: User Manual Hand Basin Set



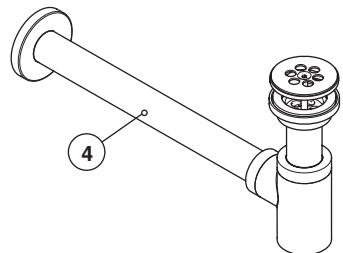
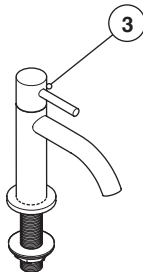
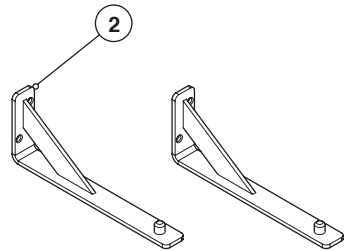
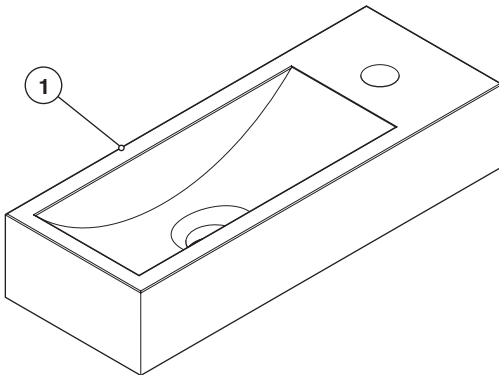


NL: Onderdelenlijst
fonteinsatz

FR: Liste des
pièces du set
lave-mains

DE: Einzelteilliste
loses
Beckenset

GB: Parts list hand
basinset

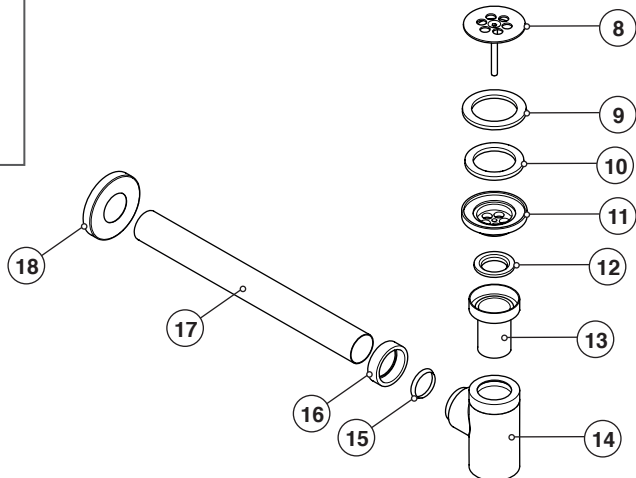
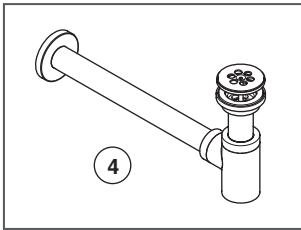
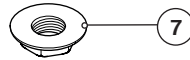
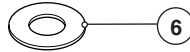
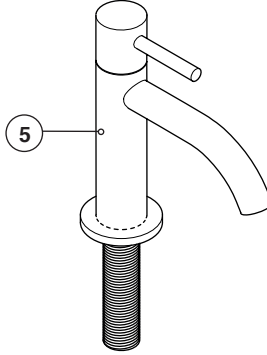
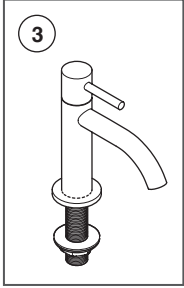


NL: Onderdelenlijst
fonteinset

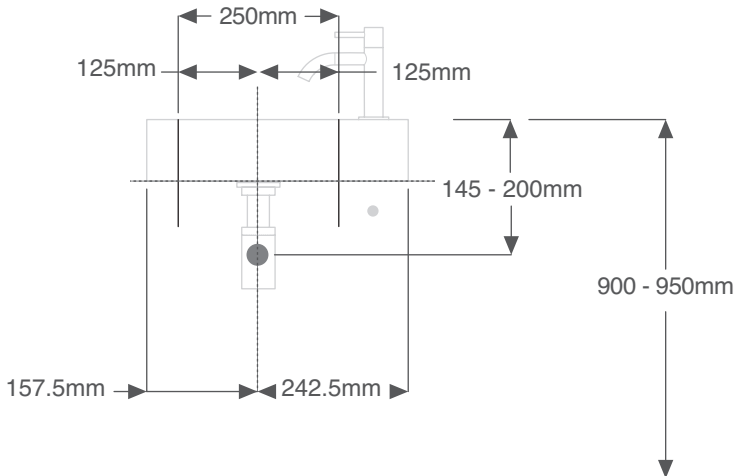
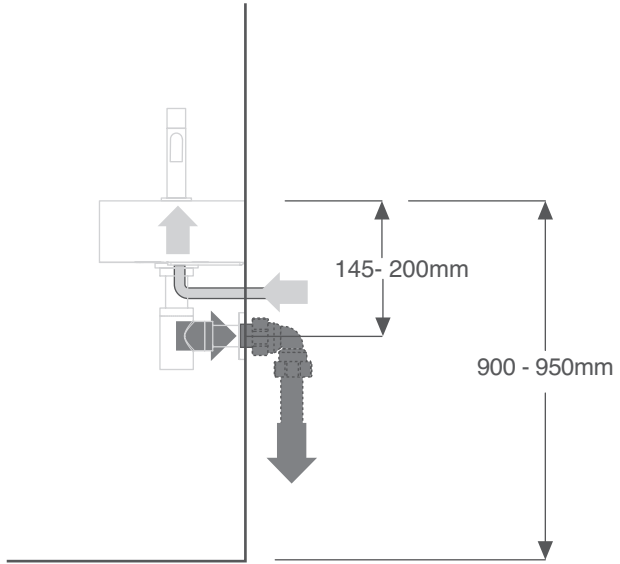
FR: Liste des
pièces du set
lave-mains

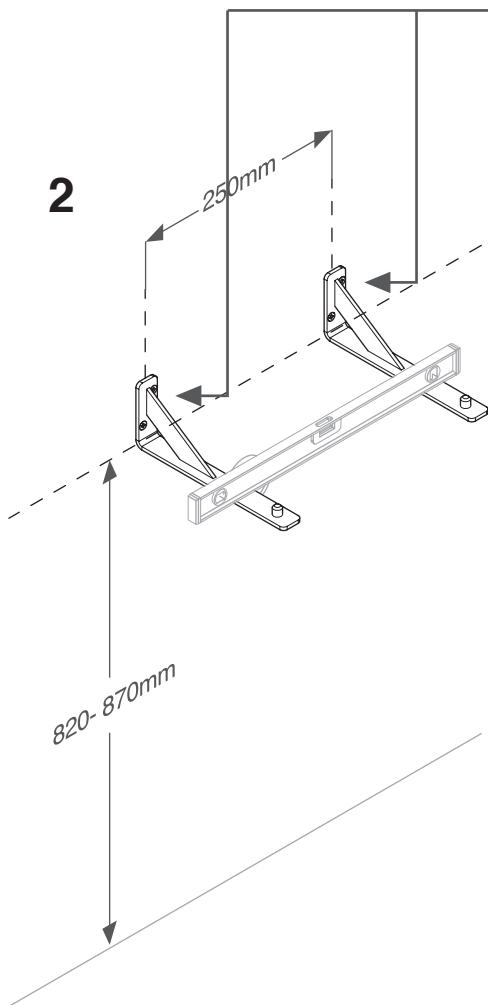
DE: Einzelteilliste
loses
Becken-set

GB: Parts list hand
basinset



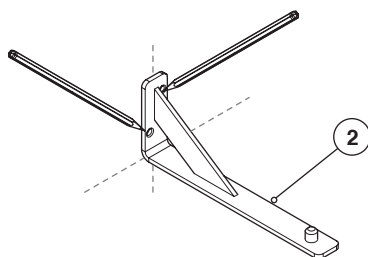
1





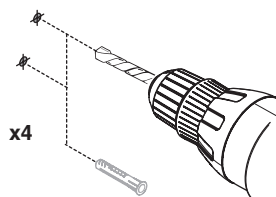
2.1

x4



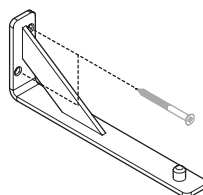
2.2

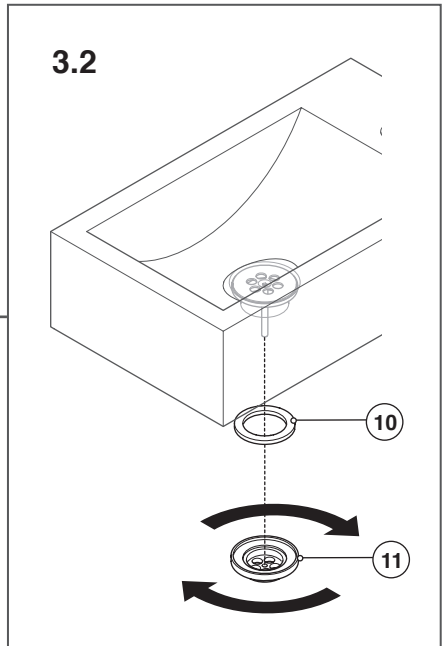
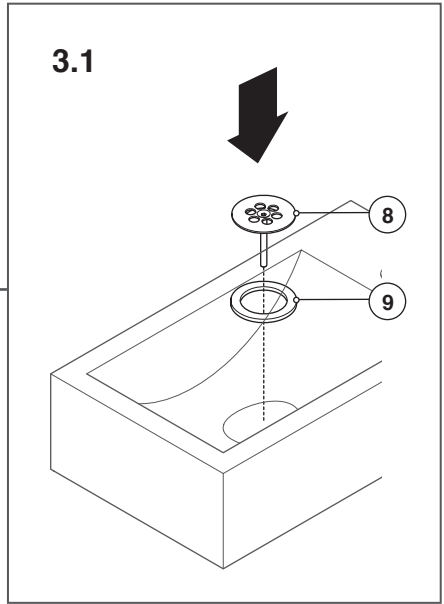
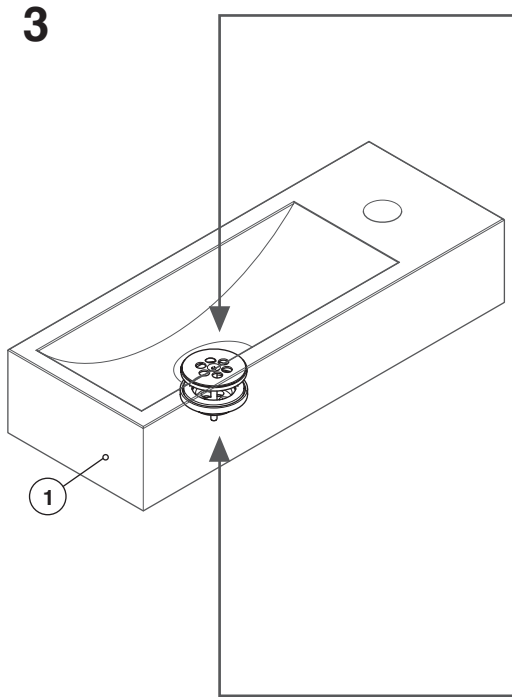
x4



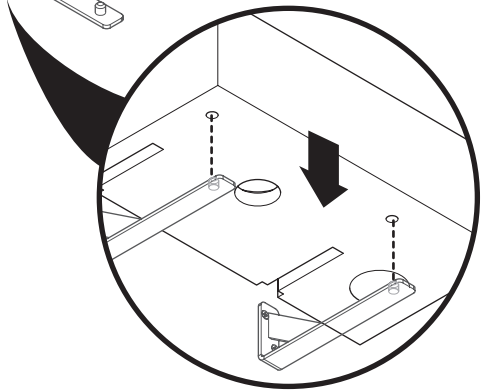
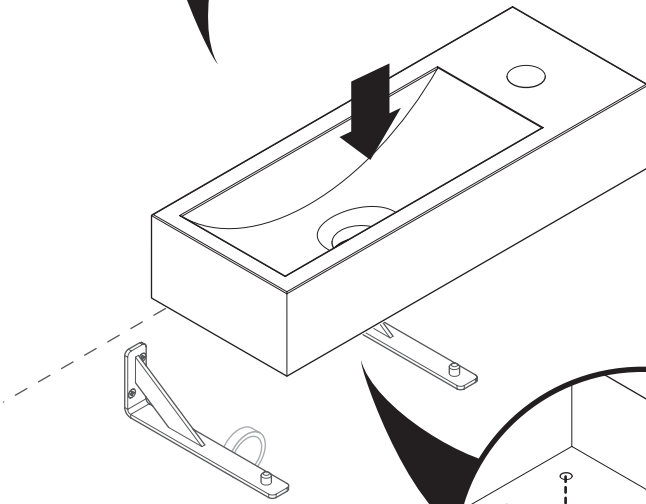
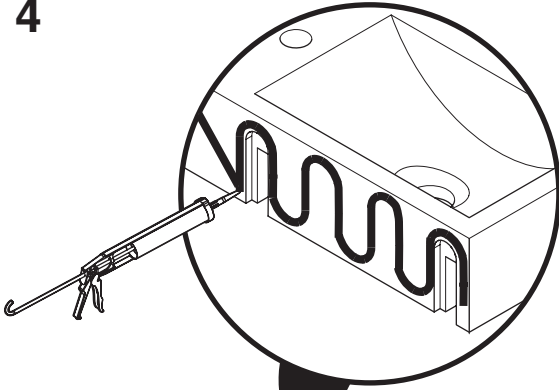
2.3

x4

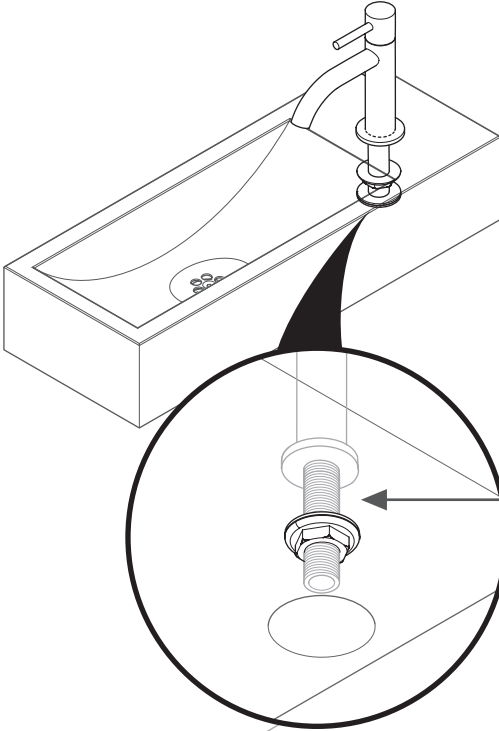




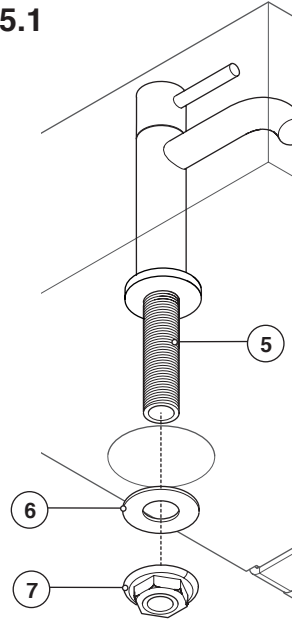
4



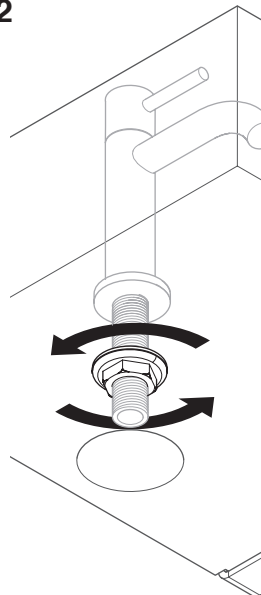
5



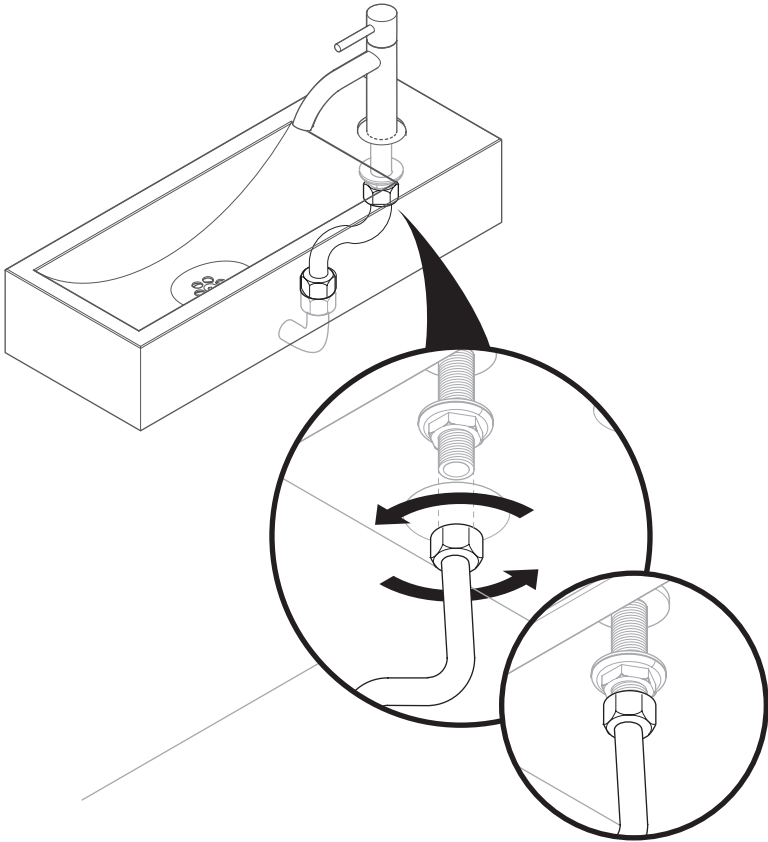
5.1



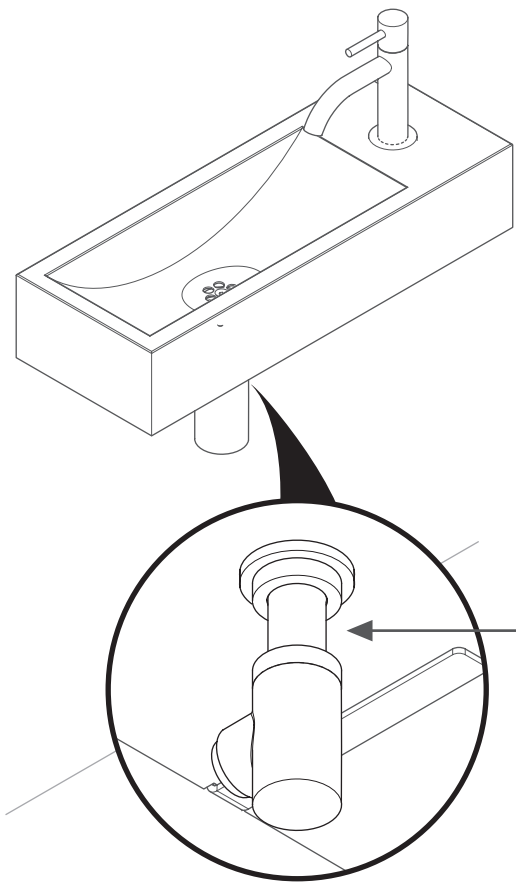
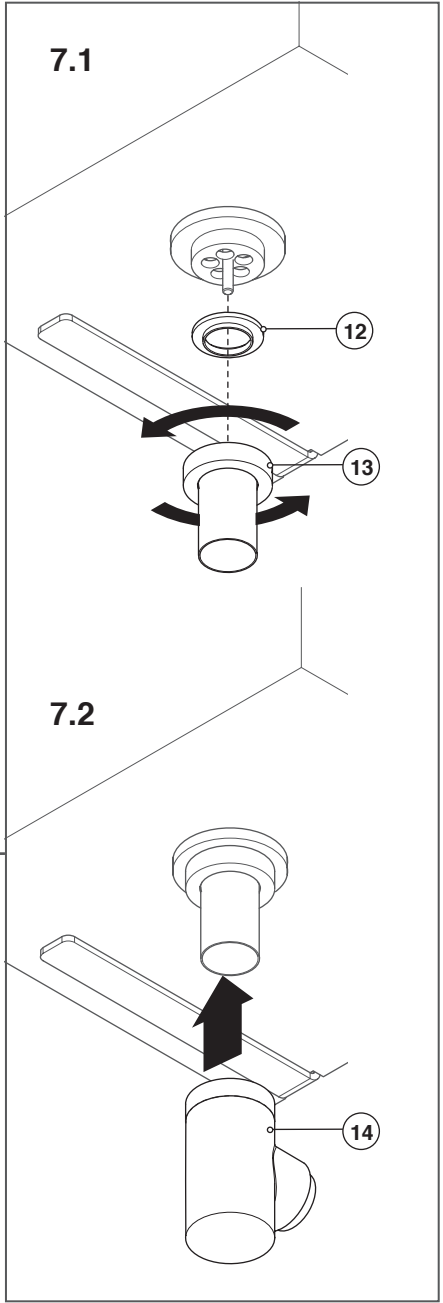
5.2



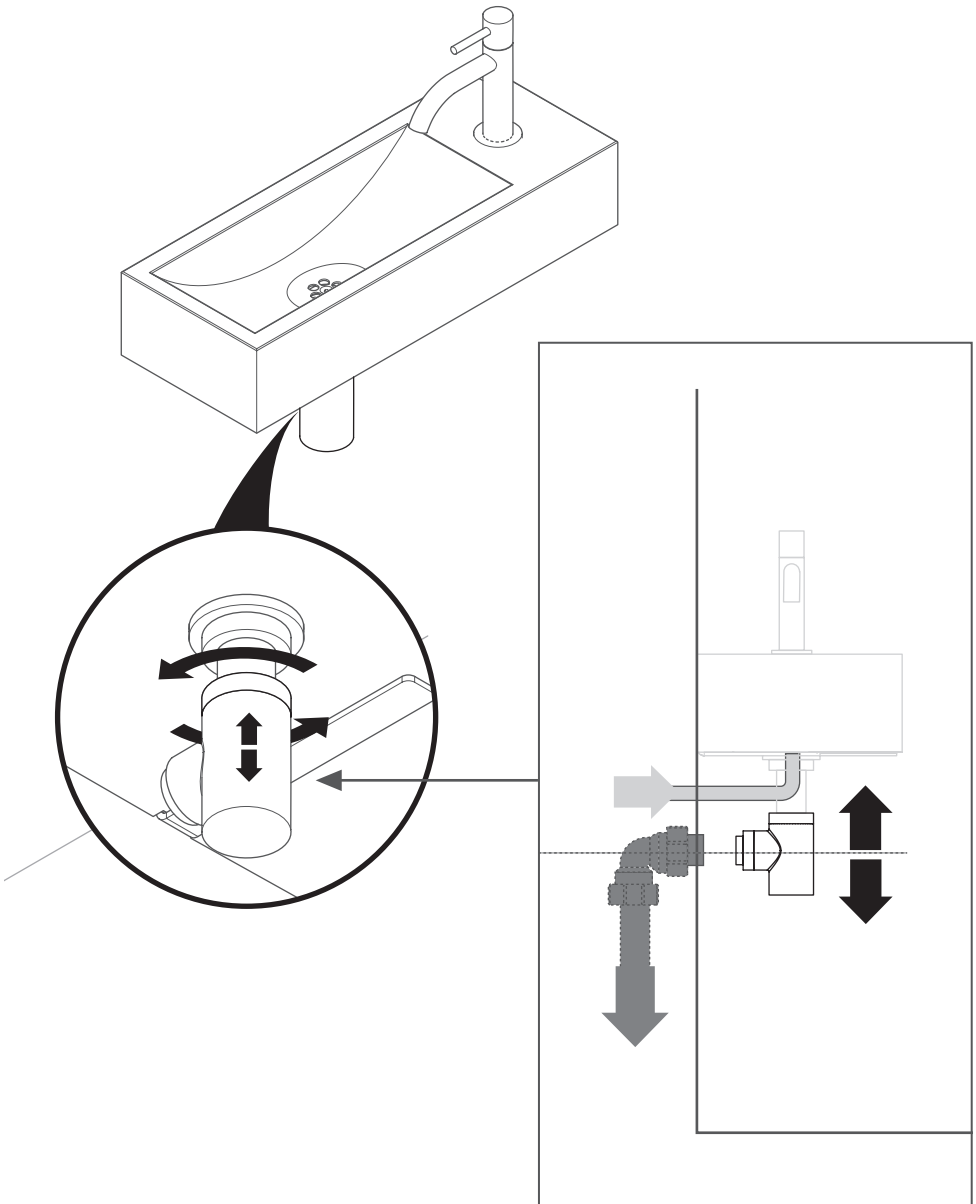
6

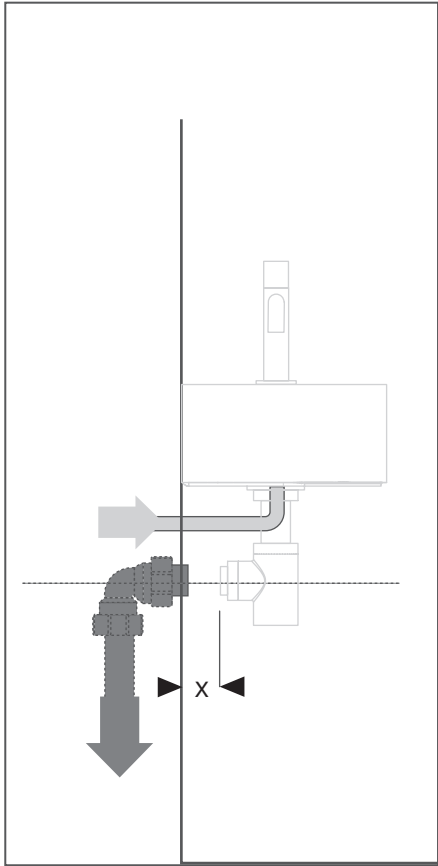


7

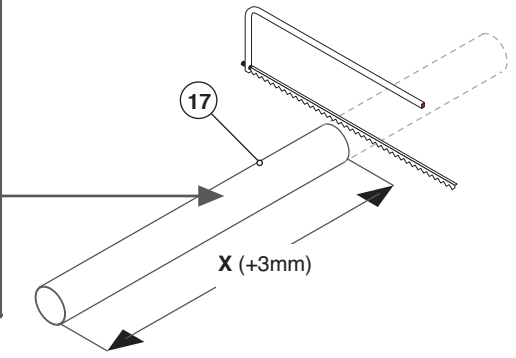


8



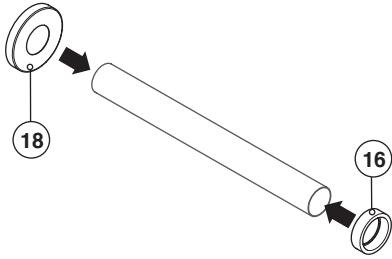


9

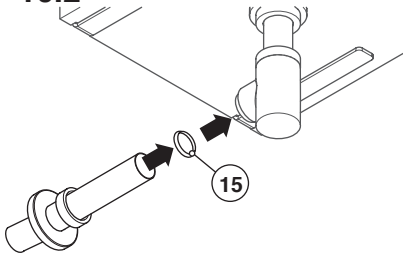


10

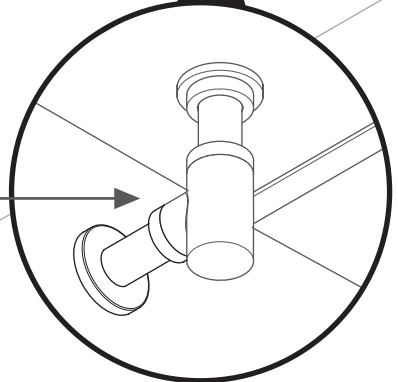
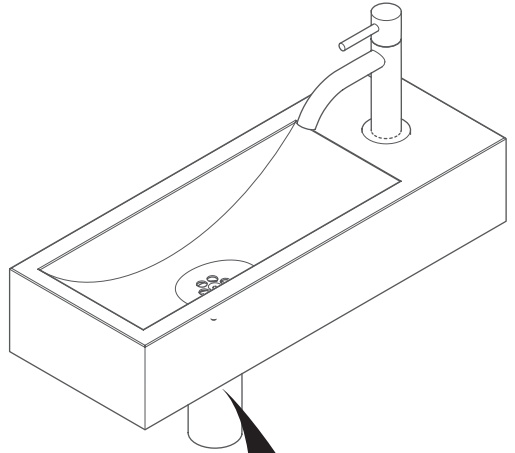
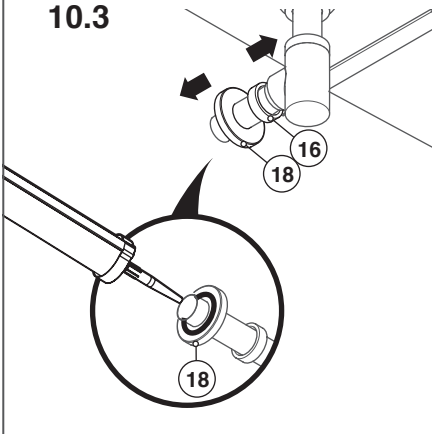
10.1

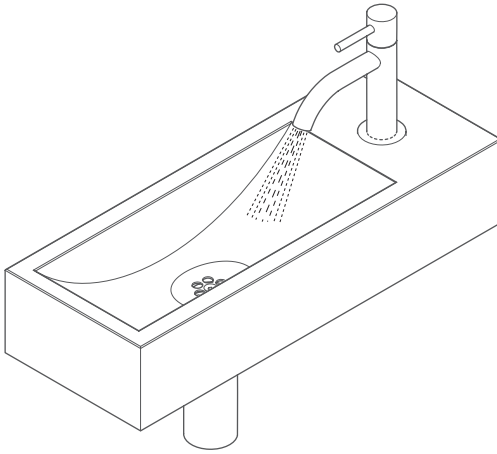


10.2



10.3



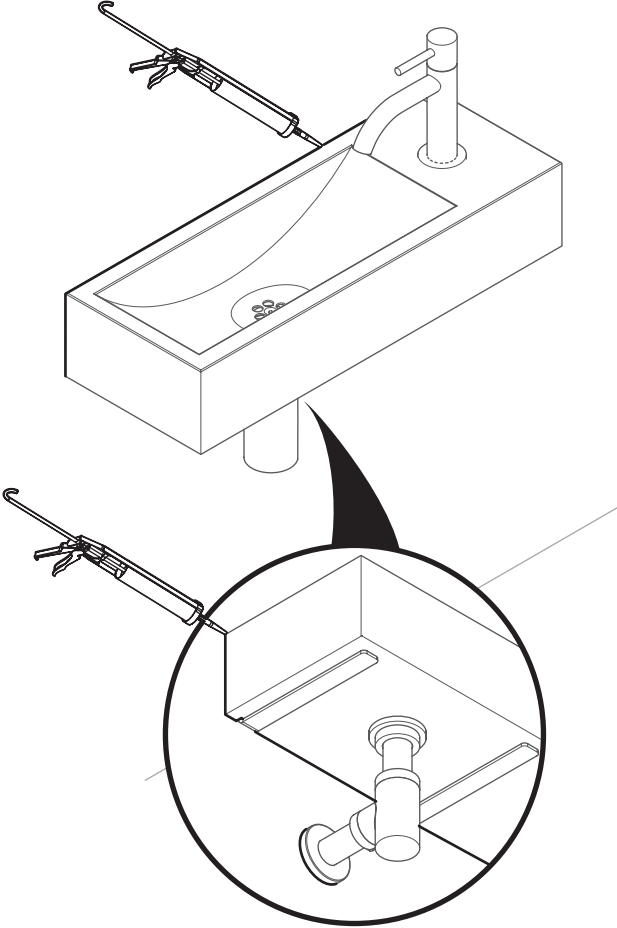


NL: Controleer of alle aansluitingen stevig aangedraaid zijn. Draai de hoofdkraan of stopkraan weer open. De fonteinset is gereed voor gebruik.

FR: Vérifiez si tous les raccords sont fermement serrés. Ouvrez à nouveau le robinet principal ou le robinet d'arrêt. Le set lave-mains est prêt à l'emploi.

DE: Zuletzt prüfen Sie, ob alle Anschlüsse kräftig angezogen sind. Öffnen Sie den Haupthahn oder den Absperrhahn wieder. Das Handwaschbecken ist betriebsbereit.

GB: Check whether all connections have been firmly tightened. Re-open the mains or the stop valve.



Onderhoud

De kraan is voorzien van een binnenwerk met keramische schijven. Hierin kunnen zich in de loop van de tijd kalkresten en vuil ophopen, waardoor de kraan niet optimaal meer functioneert en kan gaan lekken. Om deze te reinigen dient u het volgende te doen:

1. Sluit de hoofdwaterleiding of eventuele stopkraan af.
 2. Draai het ronde greepje los. Hieronder treft u een inbusbout. Draai deze los. U kunt nu de hendel van de kraan halen.
 3. Draai het binnenwerk met een steek- of ringsleutel uit het kraanhuis.
 4. U kunt nu het binnenwerk uit de kraan halen. Laat het binnenwerk een nachtje in warm water met azijn weken. Hierna het binnenwerk schoonspoelen.
- Volg de bovengenoemde stappen in omgekeerde volgorde om de kraan weer in elkaar te zetten.

Ook kan er zich na verloop van tijd wat vuil- en kalkresten in de perlator (zeefje) aan het einde van de uitloop afzetten. Dit kunt u eenvoudig verwijderen door het einde van de uitloop van de kraan los te draaien en het zeefje dat hierin zit even af te spoelen. U hoeft hiervoor niet het water af te sluiten. De fontein/handenwasser is gepolijst en voorzien van een waterafstotende coating op oliebasis. Bij normaal gebruik gaat deze coating 7-8 maanden mee, en zult u deze behandeling zelf kunnen herhalen. Neemt u hiertoe de fontein/handenwasser eerst af met terpentijn of thinner, en brengt u vervolgens een nieuwe laag lijnolie of hardsteen olie aan.

Kleurstoffen welke in aanraking komen met het natuursteen kunnen blijvende verkleuringen veroorzaken. Het is belangrijk dit te vermijden en geen (schoonmaak) middelen waarin zich kleurstoffen bevinden te gebruiken. In geval van verkleuringen kan er geen aanspraak op de garantieregeling worden gemaakt.

Reiniging

Een niet-schurend reinigingsmiddel wordt aanbevolen om de buitenzijde van de kraan, afvoer en sifon te reinigen. U kunt de fontein/handenwasser reinigen met heet water eventueel aangevuld met een voor natuursteen geschikt schoonmaakmiddel. Gebruik nooit schuurmiddelen, schoonmaakmiddelen, anti-kalk producten en handzeepen welke agressieve zuren of kalkoplossers bevatten. Deze kunnen het natuursteen en alle verchromde onderdelen blijvend beschadigen.

Om vlekken te voorkomen dient u zeep, scheerschuim, tandpasta en overige aanslag altijd direct goed weg te spoelen met water, zodat er zo min mogelijk resten achterblijven op het oppervlak. Na het spoelen is het verstandig om in ieder geval een maal per dag na gebruik de wasbak, de kranen en de afvoeronderdelen met een handdoek droog te maken. Op deze manier krijgt kalkvorming en ophoping van vuil- en zeepresten geen kans om schade aan te richten.

Entretien

Le robinet est équipé d'une garniture intérieure et de disques en céramique. Des résidus calcaires et des saletés peuvent s'y déposer et empêcher le fonctionnement optimal du robinet qui pourrait fuir. Pour le nettoyer, faites comme suit

1. Fermez la conduite d'eau principale ou le robinet d'arrêt.
 2. Dévissez la poignée ronde. Vous trouverez un boulon inbus au-dessous. Dévissez-le. Vous pouvez maintenant enlever le levier du robinet.
 3. Desserrez la garniture intérieure du robinet avec une clé à fourche ou une clé polygonale du boisseau de robinet.
 4. Vous pouvez maintenant enlever la garniture intérieure du robinet. Faites-la tremper une nuit dans de l'eau chaude et du vinaigre. Rincez ensuite la garniture intérieure du robinet
- Suivez les démarches ci-dessus dans L'ordre inverse pour monter à nouveau le robinet

Il se peut que des résidus calcaires et des saletés se déposent sur le treillis métallique (perlator) de l'embout du robinet. Vous pouvez les enlever en dévissant l'embout du robinet et en rinçant le treillis métallique qui s'y trouve. Vous n'avez pas besoin de fermer l'eau pour cela. Le lave-mains est polie et est pourvue d'un revêtement résistant à l'eau à base d'huile. Dans le cadre d'une utilisation normale, ce revêtement tient 7-8 mois, et vous pourrez ensuite répéter vous-même ce traitement. Pour ce faire, nettoyez tout d'abord le lave-mains avec de la térébenthine ou un diluant, puis appliquez-y une nouvelle couche d'huile de lino u d'huile pour pierre naturelle. Les colorants qui entrent en contact avec la pierre naturelle peuvent entraîner des colorations permanentes. Il est important d'éviter cela et de n'utiliser aucun produit (de nettoyage) contenant des colorants. En cas de décoloration, aucun recours à la garantie ne sera accepté.

Nettoyage

Un détergent non abrasif est recommandé pour nettoyer l'extérieur du robinet, l'évacuation et le siphon. Vous pouvez nettoyer le lave-mains avec de l'eau chaude en y ajoutant éventuellement un produit d'entretien adapté pour la pierre naturelle.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs, de détergents, de produits anti-calcaire et de savon pour les mains contenant des acides agressifs ou à base de solvants. Ces derniers peuvent endommager définitivement la pierre naturelle et les éléments chromés.

Pour éviter les taches, toujours immédiatement rincer le savon, la crème à raser, le dentifrice et les autres dépôts avec de l'eau afin d'avoir le moins de résidus possible sur la surface.

Après le rinçage, il est recommandé de sécher le lavabo, les robinets et les éléments d'évacuation avec une serviette, au moins une fois par jour après utilisation. De cette manière, la formation de tartre et l'accumulation de saleté et de résidus de savon n'entraîneront pas de dommage.

Pflege

Der Hahn ist innen mit keramischen Scheiben versehen. Darin können sich im Lauf der Zeit Kalkreste und Schmutz ansammeln, wodurch der Hahn nicht mehr optimal funktionieren und lecken kann. Zum Reinigen machen Sie folgendes:

1. Schließen Sie die Hauptwasserleitung oder den eventuell vorhandenen Zwischenhahn.
 2. Drehen Sie den kleinen runden Griff ab. Darunter finden Sie eine Inbusschraube. Diese lösen Sie. Jetzt können Sie den Hebel vom Hahn abnehmen.
 3. Drehen Sie das Innere mit einem Steck oder Ringschüssel aus dem Hahngehäuse heraus.
 4. Jetzt können Sie die inneren Teile aus dem Hahn herausnehmen. Lassen Sie die inneren Teile über Nacht in warmem Essigwasser aufweichen und spülen Sie diese anschließend gründlich ab.
- Um den Hahn wieder zusammenzusetzen, befolgen Sie die zuvor beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

Nach einiger Zeit können sich auch Schmutz und Kalkreste im Perlator (Sieb) am Ende des Auslaufs absetzen. Diese können Sie leicht beseitigen, indem Sie das Ende des Auslaufs vom Hahn abschrauben und das darin befindliche kleine Sieb abspülen. Dazu brauchen Sie das Wasser nicht abzuschließen. Das Waschbecken ist geglättet und von einer wasserfesten Schicht mit Ölbestandteilen versehen. Bei normalem Gebrauch hält diese Schicht etwa 7 bis 8 Monate. Sie können diese Behandlung selbst wiederholen. Bitte, machen Sie das Waschbecken sauber mit Terpentin oder Verdünner, und tragen Sie eine neue Schicht Leinöl oder Hardsteinöl auf. Farbstoffe die mit dem Naturstein in Kontakt kommen, können eine bleibende Farbänderung verursachen. Es ist wichtig, diesen Kontakt zu vermeiden und keine Reinigungsmittel mit Farbstoffen zu verwenden. Im Falle einer Farbänderung können Sie keinen Anspruch auf die Garantieregung erheben.

Reinigung

Ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel wird empfohlen, um das Äußere des Hahns, des Abflusses und des Wasserverschlusses zu reinigen. Sie können das Waschbecken mit warmem Wasser reinigen, eventuell versehen mit einem Reinigungsmittel, das sich auch für Naturstein eignet.

Bitte, verwenden Sie nie Scheuermittel, Topfkratzer oder Produkte die speziell gegen Kalkablagerung eingesetzt werden. Diese enthalten aggressive Säure, die den Naturstein und alle verchromten Teile bleibend beschädigen können.

Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Reinigungsmittel, Kalkschutzmittel und Handseifen, die aggressive Säuren oder Schuppenlösungsmittel enthalten. Diese können den Naturstein und alle verchromten Teile dauerhaft beschädigen.

Um Flecken zu vermeiden, sollten Sie Seife, Rasiercreme, Zahnpasta und andere Ablagerungen sofort mit Wasser abspülen, um möglichst wenig Rückstände auf der Oberfläche zu hinterlassen.

Nach dem Spülen ist es ratsam, das Waschbecken, die Wasserhähne und die Drainageteile mindestens einmal täglich nach dem Gebrauch mit einem Handtuch zu trocknen. Auf diese Weise kann die Bildung von Kalk und Seifenrückständen keine Schäden verursachen.

Maintenance

The tap cartridge has ceramic discs. Over time these may accumulate scale residue and limescale, causing the tap to either leak or perform at a less than optimal level.

Clean it by following the steps below:

1. Close the water mains or the stop valve.
 2. Unscrew the small round grip. Below it you will find a socket head screw. Unscrew it. You can now remove the handle from the tap.
 3. Use a wrench or a ring spanner to unscrew the inner mechanism from the tap body.
 4. You can now remove the inner mechanism from the tap. Leave the mechanism to soak in a bowl of water and vinegar overnight. After this you can rinse the inner mechanism.
- Follow the steps above in reverse order to reassemble the tap.

In time the perlator (sieve) in the tap outlet may become polluted with limescale and scale residue. This pollution can be easily removed by unscrewing the tap outlet and simply rinsing the little sieve that you find inside. This procedure does not require you to cut off the water supply. The handwashbasin has been polished and treated with an oil based water resistant coating. On average this coating will last 7-8 months, you need to repeat this treatment. Start removing the coating using white spirit or paint thinner. Next you apply a new layer of linseed oil or natural stone oil. Pigment which come in contact with the natural stone can cause permanent damage. It is of great importance to prevent this. Do not use (cleansing) agents which contain colouring matters. In case of discoloration you cannot fall back on the guarantee.

Cleaning

We advise using a non-abrasive cleansing agent to clean the outer parts of the tap, the outlet and the siphon. We advise you to clean the handwashbasin by using hot water.

Optionally you can add a detergent which is suitable for natural stone. Never use aggressive detergents, containing acids. They can cause permanent damage to the natural stone and the chromed parts.

Never use abrasives, cleaning agents, anti-lime products and hand soaps which contain aggressive acids or scale solvents. These can permanently damage the natural stone and all chromed parts.

Prevent stains, immediately rinse soap, shaving cream, toothpaste and other deposits with water immediately, so that there are as few residues as possible on the surface. After rinsing, it is wise to dry the sink, the faucets and the drainage parts with a towel at least once a day after use. This way, scale formation and accumulation of dirt and soap residues will not cause damage.

